

CURRICULUM DE ESTEBAN HERNÁNDEZ ESTEVE

Nacido en Barcelona el 24 de septiembre de 1931. Obtuvo el título de Intendente Mercantil en la Escuela de Altos Estudios Mercantiles de Barcelona (1954) y el de Doctor en Ciencias Económicas en la Universidad de Colonia (1964), con una Tesis sobre historia económica. En esta misma Universidad, departamento de la *Höhere Fachschule für Dolmetscher und Übersetzer der Stadt Köln*, fue profesor de español durante los años 1958 a 1964.

Regresado a España, se reintegró a su puesto en el Banco de España, a cuyo Cuerpo Técnico pertenecía desde 1954. En dicha institución desempeñó diversos puestos: Economista del Servicio de Estudios, Director del Centro de Formación, Director de Recursos Humanos y Jefe de la Auditoría Interna. En 1984 fue nombrado Subdirector General, cargo que desempeñó hasta el año 2001, en que se jubiló por cumplir la edad reglamentaria.

Simultaneó estos cargos con el de Profesor de Economía Política en la Universidad Complutense de Madrid y en el Centro de Estudios Universitarios CEU desde 1964 hasta 1971.

En 1980 comenzó a interesarse por la historia de la contabilidad, publicando en 1981 el libro *Contribución al estudio de la historiografía contable en España*, que supuso el punto de arranque del actual interés por esta materia en nuestro país. Ha seguido investigando desde entonces en este campo, siendo nombrado en 1992 Presidente de la Comisión de Historia de la Contabilidad de la Asociación Española de Contabilidad y Administración de Empresas (AECA), creada en ese momento. En 1984 le fue concedido por *The Academy of Accounting Historians* de los Estados Unidos de Norteamérica el *Hourglass Award* en reconocimiento a sus investigaciones en historia de la contabilidad. Fue la primera ocasión en que este galardón se concedió a un investigador de habla no inglesa. En 1995 le fue concedido este premio por segunda vez. Basil Yamey, Stephen Zeff y él son los tres únicos historiadores de la contabilidad que han recibido este premio en dos ocasiones. En 1995 el Ilustre Colegio Central de Titulados Mercantiles y Empresariales le designó Titulado Mercantil y Empresarial del Año 1994. Fue nombrado miembro vitalicio de la *Società Italiana di Storia della Ragioneria* en 1996 y de la *Academy of Accounting Historians* de los Estados Unidos en 2000. Ese mismo año 2000 ingresó en la Real Academia de Ciencias Económicas y Financieras, en calidad de miembro correspondiente.

Asimismo en ese año 2000 convocó y presidió el 8th World Congress of Accounting Historians, convocado por la Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA y celebrado en Madrid los días 19 a 21 de julio.

La revista inglesa *Accounting, Business and Financial History* editó una *Festschrift* en su honor el año 2002. Solamente Basil Yamey había sido objeto de esta distinción con anterioridad. El mismo 2002 la Universidad Autónoma de Madrid le nombró Profesor honorario. En diciembre de 2004 fue elegido Chairman of the Board of Trustees (Presidente del Consejo de Administración) de la *Academy of Accounting Historians* estadounidense, que es la institución dedicada a la historia de la contabilidad más importante del mundo, por el período 2005 a 2007. Es la primera vez que el Board of Trustees de esta entidad tiene un Chairman no estadounidense.

Desde 2004 es editor de la revista on-line *De Computis. Revista Española de Historia de la Contabilidad. Spanish Journal of Accounting History*, única revista electrónica de historia de la contabilidad existente en el mundo, publicada por la Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA, comisión que asimismo preside. A este respecto, es miembro de los Consejos de Redacción de tres de las otras cuatro revistas de historia de la contabilidad que existen en el mundo: del *Journal of Accounting Historians*, de los Estados Unidos, de la *Accounting, Business and Financial History*, del Reino Unido de Gran Bretaña, y de *Contabilità e Cultura Aziendale. Rivista della Società Italiana di Storia della Ragioneria*.

Tiene publicados diez libros y más de noventa artículos y trabajos sobre historia de la contabilidad, de la banca y de la Real Hacienda en español, inglés, alemán, francés e italiano, así como diversas traducciones al español sobre estas mismas materias de estos idiomas y del portugués. Entre ellas se cuenta la primera traducción efectuada en España del *Tractatus Undecimus Particularis De Computis et Scripturis* de la *Summa de Aritmética, Geometría, Proportioni et Proportionalita* de Luca Pacioli, publicada en 1494.

PRINCIPALES PUBLICACIONES

Libros:

Die Arbeit und die Azteken. Versuch einer wirtschafts-soziologischen Analyse der Arbeit bei den Azteken und ihrer Eingliederung in wirtschaftliche Kategorien, Universität zu Köln, Colonia, 1964.

Estructura y funciones de la banca en los países socialistas, Ariel, Barcelona, 1970.

Introducción a la estructura económica de España (en colaboración con Gonzalo Pérez de Armiñán), Consejo Superior Bancario, Instituto Bancario, Madrid, 1972.

Contribución al estudio de la historiografía contable en España, Banco de España, Servicio de Estudios, Madrid, 1981.

Creación del Consejo de Hacienda de Castilla (1523-1525), Banco de España, Servicio de Estudios, Madrid, 1983.

Establecimiento de la partida doble en las cuentas centrales de la Real Hacienda de Castilla (1592), vol. I: *Pedro Luis de Torregrosa, primer contador del libro de caja*, Banco de España, Servicio de Estudios, Madrid, 1986.

Contribución al estudio de las ordenanzas de los Reyes Católicos sobre la Contaduría Mayor de Hacienda y sus oficios, Banco de España, Servicio de Estudios, Madrid, 1988.

Noticia del abastecimiento de carne en la ciudad de Burgos (1536-1537). Libro Mayor del obligado de las carnicerías, Banco de España, Servicio de Estudios, Madrid, 1992.

Luca Pacioli: *De las Cuentas y las Escrituras. Título Noveno, Tratado XI, de su Summa de Arithmetica, Geometria, Proportioni et Proportionalita, Venecia, 1494. Estudio introductorio, edición y traducción por Esteban Hernández Esteve, con una reproducción fotográfica del original*, Madrid, AECA, 1994

Los libros de cuentas y la jurisdicción privativa mercantil en España. El caso del Consulado de Comercio de Barcelona y su Instrucción contable de 1766. Discurso de ingreso del académico correspondiente electo para Madrid en la Real Academia de Ciencias Económicas y Financieras, Barcelona, 2000.

Artículos:

"Actividad económica y sistema financiero", en *Revista de Economía Política*, núm. 54, enero-abril 1970.

"Contribución al estudio de la historiografía contable en España. Resumen de la ponencia presentada en el Fourth Annual Congress of the European Accounting Association", en

Revista Española de Financiación y Contabilidad, vol. X, núm. 34, enero-abril de 1981, y en *Técnica Contable*, año XXXIII, 1981, núm. 390.

"Spanish Accounting - the Past, with special reference to the 14th-16th Centuries", en *Strathclyde Convergencies. Issues in Accountability*, Núm. 7, abril de 1981.

"La Historia de la Contabilidad y los primeros tiempos de la partida doble en España", en *Técnica Económica*, número extraordinario con motivo del Centenario del Ilustre Colegio Central de Titulares Mercantiles, 1881-1981, Madrid, 1982, Tomo I.

"Situación actual de la historia de la contabilidad en la España del Antiguo Régimen", en *Actas del Primer Congreso sobre Archivos Económicos de Entidades Privadas, 3-4 de junio 1982*, Banco de España, Archivo Histórico, Madrid, 1983.

"Tras las huellas de Bartolomé Salvador de Solórzano, autor del primer tratado español de contabilidad por partida doble (Madrid, 1590)", en *Revista de Derecho Mercantil*, núm. 167-168, 1983. Originalmente este trabajo constituyó una ponencia presentada en la *IV Semana de Historia del Derecho Español*, Madrid, 11 a 16 de abril de 1983.

"Las cuentas de Fernán López del Campo, primer Factor General de Felipe II para los reinos de España (1556-1560). Contribución al estudio de la contabilidad y de la Hacienda Pública en la España del siglo XVI", en *Hacienda Pública Española*, núm. 87, 1984. Originalmente este trabajo constituyó una ponencia en inglés presentada al *Fifth Annual Congress of the European Accounting Association*, Arhus, 5 a 7 de abril de 1982, bajo el título de "Accounts of Fernán López del Campo, first 'Factor General' of Philip II, for the Kingdoms of Spain (1556-1560). Contribution to the Study of the History of Accounting and Public Finance in Spain in the 16th Century".

"Introducción al estudio de la influencia de la organización financiera de los Países Bajos en la creación del Consejo de Hacienda de Castilla (1523)", en Gonzalo Anes, Luis Angel Rojo y Pedro Tedde (editores): *Historia económica y pensamiento social. Estudios en homenaje a Diego Mateo del Peral*, Alianza/Banco de España, Madrid, 1983. Originalmente este trabajo constituyó una ponencia en francés presentada a las *Journées Internationales d'Histoire du Droit*, Nancy, 22 a 25 de septiembre de 1982, bajo el título "Introduction a l'étude de l'influence de l'organisation financière des Pays-Bas sur la creation du Conseil des Finances du Castille (1523)".

"Estructura y funciones del Consejo de Hacienda de Castilla durante su proceso constituyente (1523-1525), en *Cuadernos de Investigación Histórica*, núm. 8, 1984.

"Legislación castellana de la baja Edad Media y comienzos del Renacimiento sobre contabilidad y libros de cuentas de mercaderes", en *Hacienda Pública Española*, núm. 95, 1985. Este trabajo constituyó originalmente una ponencia en francés presentada a las *Journées Internationales d'Histoire du Droit*, Valladolid, 1 a 3 de junio de 1981, bajo el título "Legislation castillane du Bas Moyen Age et du début de la Renaissance relative a la comptabilité et aux livres de comptes des marchands".

"Amós Salvador y Rodrigáñez y los Proyectos de Ley del Banco de España de 1916", en *Moneda y Crédito*, núm. 172, marzo de 1985.

"Pedro Luis de Torregrosa, primer contador del Libro de Caja de Felipe II. Introducción de la contabilidad por partida doble en la Real Hacienda de Castilla (1592)", en *Revista de*

Historia Económica, año III, 1985, núm. 2. Este artículo constituye una versión resumida de la ponencia en francés presentada, con el título "Pedro Luis de Torregrosa, premier Contador du Libro de Caja de Philippe II. Introduction de la comptabilité à parties doubles dans les Finances Royales de Castille (1592)", en las *Journées Internationales d'Histoire du Droit*, Amsterdam, 22 a 25 de mayo de 1984.

"A Spanish Treatise of 1706 on double-entry bookkeeping: 'Norte Mercantil y Crisol de Cuentas' by Gabriel de Souza Brito", en *Accounting and Business Research*, núm. 60, 1985.

"An Approach to the Study of Banking Accounting in Spain in the Sixteenth Century", en *Revue Internationale d'Histoire de la Banque*, núm. 32-33, 1986.

"Una operación municipal de compra de cereales. Libros de caja y manual de compra del pan del Ayuntamiento de Medina de Rioseco (1540)", en *Moneda y Crédito*, núm. 181, 1987. La versión original de este trabajo, en inglés, con el título "A Municipal Purchase of Corn. Bread Ledger and Journal of the Town Council of Medina de Rioseco (1540)", fue presentada en el *Fourth International Congress of Accounting Historians*, Pisa, 23 a 27 de agosto de 1984. Una versión algo resumida de este trabajo está publicada en los *Proceedings of the Congress*, Pisa, 1984.

"Editorial" del número especial dedicado a la historia de la contabilidad en España de la *Revista Española de Financiación y Contabilidad*, vol. XVII, 1988, núm. 55.

"Comentario histórico-contable sobre los libros de cuentas de Diego Ordoñez (29 de noviembre a 18 de diciembre de 1518)", en *Revista Española de Financiación y Contabilidad*, vol. XVII, 1988, núm. 55, número especial dedicado a la historia de la contabilidad en España, I.

"Los Memoriales de Salavert, caballero catalán", en *Revista Española de Financiación y Contabilidad*, vol. XVII, 1988, núm. 56, número especial dedicado a la historia de la contabilidad en España, II.

"Aportaciones al estudio de la banca castellana en el siglo XVI", en *Actas del Segundo Congreso sobre Archivos Económicos de Entidades Privadas*, Banco de España, Archivo Histórico, Madrid, 1988.

"La investigación sobre la Historia de la Contabilidad en España", en *La Contabilidad en España en la segunda mitad del siglo XX. Volumen extraordinario editado con motivo de cumplirse el XL aniversario de la Revista "Técnica Contable"*, Madrid, 1989.

"Apuntes para una historia de la contabilidad bancaria en España", en *Revista Española de Financiación y Contabilidad*, vol. XVIII, 1989, núm. 58.

"The Life of Bartolomé Salvador de Solórzano: Some Further Evidence", en *The Accounting Historians Journal*, Vol. 16, 1989, No. 1. Existe versión española con el título "Más noticias sobre Bartolomé Salvador de Solórzano", publicada en *Técnica Contable*, año XLI, 1989, núm. 483.

"The Contaduría Mayor de Cuentas at the time of Ferdinand and Isabella of Castile (1474-1516)". Ponencia presentada al *Symposium on The Economic Functions of Supreme Auditing Institutions*, Universidad de Limburgo, Maastricht, 2 a 4 de octubre de 1989.

Publicada en *European Journal of Law and Economics*, núm. 1, 1994. La versión española está publicada bajo el título "La Contaduría Mayor de Cuentas de Castilla en tiempos de los Reyes Católicos (1474-1515)", en *Doctor Antonio Goxens Duch. La Imagen Fiel*, Col·leció Homenatges, Barcelona, 1997, Universitat de Barcelona.

"El negocio de los mercaderes de oro y plata de Sevilla a mediados del siglo XVI. Noticia de algunos libros de cuentas de la Casa de la Contratación", en *Contaduría. Universidad de Antioquia*, núms. 17-18, septiembre de 1990-marzo de 1991. Originalmente este trabajo fue presentado en el *I Seminario de Historia de la Contabilidad*, Sevilla, 28 y 29 de mayo de 1990.

"Detalles de la vida y del entorno de Bartolomé Salvador de Solórzano (1544-1596)". Estudio introductorio de la edición facsímil de la obra de Bartolomé Salvador de Solórzano: *Libro de Caja y Manual de cuentas de Mercaderes y otras personas, con la declaración dellos*, Madrid, 1590, publicada en 1990 por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en conmemoración del cuarto centenario de la aparición del libro.

"Iniciación a la investigación contable en los archivos históricos. Reflexiones y experiencias personales". Ponencia presentada en el Curso de verano *Desarrollos actuales de la contabilidad*, Universidad de Valladolid, Virrektorado Campus Universitario de Burgos, Sedano, 27 a 29 de junio de 1990 (en curso de publicación en la revista *Teuken*).

"Aspectos organizativos, operativos, administrativos y contables del proyecto de Erarios públicos. Contribución al estudio de la banca pública en España durante la baja Edad Media y comienzos de la Moderna". Ponencia presentada en el *Convegno Internazionale Banchi pubblici, banchi privati e monti di pietà nell'Europa preindustriale*, Génova, 1 a 6 de octubre de 1990, y publicada en las *Atti del Convegno*, Génova, 1991, vol. II. Reimpresa en *Revista Española de Financiación y Contabilidad*, Vol. XXI, Núm. 71, abril-junio de 1992.

"La banca en el alba de los tiempos modernos. Modelos bancarios en Castilla y Aragón en la España de los siglos XV y XVI", en Pedro Puy Fraga (coordinador): *Estudios en Homenaje al Profesor Carlos G. Otero Díaz*, Universidade de Santiago de Compostela, Santiago de Compostela, 1991, vol. II. Originalmente este trabajo constituyó la conferencia de clausura del Ciclo de conferencias *Dinero, Crédito y Banca en el Reino de Navarra*, Caja de Ahorros Municipal de Pamplona, Pamplona, 7 de mayo de 1991.

"Propuestas de contabilidad por partida doble para llevar las cuentas centrales de la Real Hacienda castellana (hacia 1574)", en *Técnica Contable*, año XLIV, 1992, núms. 524-525 y 526. Originalmente este trabajo constituyó la Lección de Apertura del *IV Encuentro de Profesores Universitarios de Contabilidad*, Santander, 30 y 31 de mayo, 1 de junio de 1991.

"Prólogo" al libro de José María González Ferrando: *Negociación de cambios y asientos. Un opúsculo de autor anónimo sobre asientos, cambios y contabilidad por partida doble, de finales del primer tercio del siglo XVII*, Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, Madrid, 1993.

"Origins and Development of Accounting in Spain (from the 13th to the 19th Century)", en José A. Gonzalo (coordinador): *Accounting in Spain 1992*, AECA, Madrid, 1992. Existe versión española de este trabajo, bajo el título de "Orígenes y desarrollo de la contabilidad en España (siglos XIII-XIX)", en José A. Gonzalo (coordinador):

Contabilidad en España 1992, Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, Madrid, 1992.

"Notice on the Meat Supply in Burgos (1536-1537). Ledger of the Town Meat Purveyor", en Atsuo Tsuji and Paul Garner (eds.): *Studies in Accounting History: Tradition and Innovation for the Twenty-first Century*, Westport, CT and London: Greenwood Press, 1995. Originalmente fue una comunicación recogiendo la versión abreviada en inglés del libro presentado en español en *The Sixth World Congress of Accounting Historians*, Kyoto, 20 a 22 de agosto de 1992.

"Problemática general de una historia de la contabilidad en España. Revisión genérica de las modernas corrientes epistemológicas y metodológicas, y cuestiones específicas". Ponencia presentada en el Encuentro de Trabajo *En Torno a la Elaboración de una Historia de la Contabilidad en España*, Residencia "La Cristalera", Miraflores de la Sierra, Madrid, 24 a 26 de septiembre de 1992, y publicada en el volumen conjunto recogiendo las ponencias presentadas en el referido Encuentro, Madrid, Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA, 1996. También se publicó en la revista *Contaduría. Universidad de Antioquia*, núms. 21-22, septiembre de 1992-marzo de 1993.

"Comments on Some Obscure or Ambiguous Points of the Treatise *De Computis et Scripturis* by Luca Pacioli". Una primera versión de este trabajo fue presentada en el *16th Annual Congress of the European Accounting Association*, Turku, Finlandia, 28 a 30 de abril de 1993. La versión revisada fue publicada en *The Accounting Historians Journal*, vol. 21, No. 1. Una versión italiana de este trabajo ha sido publicada en el libro conjunto de Carlo Antinori y Esteban Hernández Esteve: *500 anni di Partita Doppia e letteratura contabile, 1494-1994. Due recenti studi sulla Summa di fra' Luca Pacioli*, Roma, RIREA, 1994. La versión española está publicada en la *Revista Española de Financiación y Contabilidad*, núm. 80, julio-septiembre de 1994.

"Los Congresos mundiales de historiadores de la Contabilidad", en *Técnica Económica*, no. 143.

"Luca Pacioli's treatise *De Computis et Scripturis*: a composite or a unified work?", en *Accounting, Business and Financial History*, vol. 4, núm. 1, marzo 1994. La versión española, algo más extensa, está publicada bajo el título "El Tratado contable *De Computis et Scripturis* de Luca Pacioli: Dudas sobre su concepción unitaria", en el número 203 de la *Revista de Contabilidade e Comércio*. Ha sido reimpressa en *Luca Pacioli. Colectânea de Artigos publicados na Revista de Contabilidade e Comércio*, Vol. LII, Núm. 205

"Spain: History of Accounting and Accounting Thought", en *The Encyclopedia of the History of Accounting and Accounting Thought*, editada por Richard Vangermeersch y Michael Chatfield, Garland Publishing, 1996.

"Noticia de la contabilidad del Banco Nacional de San Carlos en sus primeros tiempos (en torno a 1787)". Trabajo presentado en el *V Congreso de la Asociación de Historia Económica*, San Sebastián, 29 de septiembre a 1 de octubre de 1993. Publicado en las *Actas del Congreso*.

"Quinto Centenario de la publicación del tratado contable de Luca Pacioli (Venecia, 1494)", en *Técnica Económica*, núm 145, diciembre 1993. Este trabajo ha sido reproducido en la

revista *Veritas*, del Colegio de Contadores Públicos de México, núms. 1476 y 1577, agosto y septiembre de 1994.

"Los primeros Congresos de Titulados Mercantiles (1881-1932)", en Crisanta Elechiguerra Arrizabalaga (Coordinadora): *Reflexiones sobre la Universidad y la empresa. 175 años de la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales de Bilbao (Escuela de Comercio)*, Bilbao, Universidad del País Vasco, 1995.

"The Accounting Treatises by Luca Pacioli (Venice, 1494) and Bartolomé Salvador de Solórzano (Madrid, 1590). Some Comments and Comparisons". Trabajo presentado en el *17th Annual Congress of the European Accounting Association*, celebrado en Venecia, los días 6 a 8 de abril de 1994. La versión española está publicada en el número 4, año 1994, de *Cuadernos de Estudios Empresariales*.

"Vida y obra de Luca Pacioli. Reflexiones en el Quinto Centenario de la publicación de la Summa", en Comisión de Estudio de Historia de la Contabilidad de AECA: *Quinto Centenario de la Obra de Luca Pacioli "De las Cuentas y las Escrituras" 1494-1994*, Estudios de Historia de la Contabilidad, Madrid, 1994. Originalmente constituyó una ponencia presentada en la *Jornada Conmemorativa del Quinto Centenario de la obra de Luca Pacioli "De las Cuentas y las Escrituras" (1494-1994)*, Alcalá de Henares, 21 de abril de 1994.

"Recuerdo de Luca Pacioli en el 175 aniversario de la fundación de la Escuela de Comercio de Bilbao". Conferencia pronunciada en la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales de Bilbao el día 22 de abril de 1994 en el acto de entrega del Premio Deusto otorgado a Jesús Omeñaca García, por su libro: *Las resoluciones del ICAC sobre contabilidad. Análisis. Comentarios. Supuestos prácticos*, Bilbao, Ediciones Deusto, 1994.

"Celebraciones en el Quinto Centenario de la *Summa* de Luca Pacioli", en *Técnica Económica*, núm 147, junio 1994.

"A Review Article of Recent Spanish Publications in Accounting, Business and Financial History", en *Accounting, Business and Financial History*, vol. 5, núm. 2.

"Una Suma de Aritmética anterior a la de Luca Pacioli: La 'Suma de la Art de Arismetica' de Francesch Sanct Climent (Barcelona, 1482)", en *Contaduría. Universidad de Antioquia*, núm. 26-27, marzo-septiembre de 1995. Originalmente, constituyó una comunicación en inglés presentada bajo el título "A Suma of Arithmetic Prior to that of Luca Pacioli: the 'Suma de la Art de Arismetica' by Francesch Sanct Climent, Barcelona, 1482" en el *18th Annual Congress of the European Accounting Association*, Birmingham, Reino Unido de Gran Bretaña, 10-12 de mayo de 1995.

"Breve revisión comparada de los incunables de aritmética comercial anteriores a la 'Suma' de Luca Pacioli". Trabajo presentado en el *VIII Congreso AECA*, celebrado en Sevilla, los días 27 a 29 de septiembre de 1995.

"Merchants' Organizations and Accounting Regulation in 18th Century Spain. The Ordinances of the Tribunal of Commerce of Bilbao", en *Accounting, Business and Financial History*, Vol. 6, No. 3. Número especial editado como *Festschrift* en honor de Basil S. Yamey.

- "Accounting Regulations Issued by Tribunals of Commerce and Merchants' Organizations in 18th Century Spain", en G. S. Batra (editor): *Contemporary Issues in Accounting Research. An International Encyclopedia*, 1996. Originalmente, constituyó una comunicación presentada al *19th Annual Congress of the European Accounting Association*, celebrado en Bergen, Noruega, los días 2 a 4 de mayo de 1996. La versión española, bajo el título "La normativa contable emitida por los Consulados de Comercio y Organizaciones de mercaderes en la España del siglo XVIII", ha sido publicada en la obra conjunta *Estudios de Contabilidad y Auditoría en Homenaje a Don Carlos Cubillo Valverde*, editada por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, Madrid, 1997.
- "Administration and Accounting in the Warships of the Spanish Royal Navy. Ordinance of 1735". Trabajo presentado al *7th World Congress of Accounting Historians*, celebrado en Kingston, Canadá, los días 11 a 13 de agosto de 1996. Una versión española de este trabajo está publicada en la *Revista Memoria*, Colombia. Archivo General de la Nación, Nos. 11 y 12, 2004.
- "Prólogo" al libro de Rafael Donoso Anes: *Una contribución a la historia de la contabilidad. Análisis de las prácticas contables desarrolladas por la Tesorería de la Casa de la Contratación de las Indias en Sevilla (1503-1717)*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1996.
- "Historia de la Contabilidad: Pasado rumbo al futuro". Conferencia pronunciada en las *7^{as} Jornadas de Contabilidade e Fiscalidade de APOTEC* celebradas en Figueira da Foz, Portugal, los días 10 y 11 de enero de 1997. Publicado en *Revista de Contabilidade e Comércio*, Porto, vol. LIV, núm. 216, octubre de 1997.
- "I Consolati Spagnoli del Commercio del secolo XVIII e l'Ordinamento contabile". Artículo publicado en la *Rivista della Società Italiana di Storia della Ragioneria*, año I, núm. 0.
- "Los libros de cuentas en la jurisdicción mercantil privativa. Un contable ante los Tribunales: el pleito de Gregorio French contra Antonio Matheu en el Consulado de Comercio de Barcelona, años 1764-1766". Trabajo presentado en el *IX Congreso AECA*, celebrado en Salamanca los días 25, 26 y 27 de septiembre de 1997 y publicado en las *Actas del Congreso*.
- "Intervención, contabilidad y control en la Real Hacienda Castellana (1474-1700)". Ponencia presentada en la *I Jornada de História da Contabilidade*, organizada por el Centro de Estudos de História da Contabilidade de APOTEC, Coimbra, 4 de abril de 1998. Publicada en las *Actas de la Jornada*.
- "Planteamientos recientes en la historia de la contabilidad". Charla pronunciada en la Universidad de Jaén, Departamento de Administración de Empresas, Contabilidad y Sociología, 21 de abril de 1998. Publicada en *Revista de Estudios Empresariales*, Universidad de Jaén, núms. 6 y 7.
- "L'espansione della partita doppia e le recenti impostazioni della Storia della Ragioneria". Relazione presentata nel *Secondo Seminario di Storia della Ragioneria*, Certosa di Pontignano, Università di Siena, 15-16 maggio 1998. Publicado en *Contabilità e Cultura Aziendale*. Rivista della Società Italiana di Storia della Ragioneria, año 2001, vol. I, núm. 1.
- "Las Contadurías de Libros de la Contaduría Mayor de Hacienda a mediados del siglo XVI", en *Revista de Contabilidad*, vol. 1, núm. 1, enero-junio 1998.

"Las Contadurías de Libros de la Contaduría Mayor de Hacienda y la contabilidad de Cargo y Data en la gestión del Imperio español (siglos XV al XVII)". Ponencia presentada en el *II Encuentro de Trabajo La Historia de la Contabilidad en España: Dos Formas de Entender la Historia de la Contabilidad*, Colegio Mayor Maese Rodrigo, Mairena del Aljarafe, Sevilla, 24, 25 y 26 de septiembre de 1998.

"An Accounting Change at the Royal Exchequer of Castile in the 16th Century". Ponencia presentada en el *International Workshop: Evolution and Perspective of Accounting History in Different Countries* (450th Anniversary of the foundation of the University of Messina), Taormina, 28-29 de septiembre de 1998.

"La Contabilidad como instrumento de registro, información y control de las Finanzas Reales españolas (siglos XVI y XVII)". Ponencia presentada en el *Simposio Internacional: Dinero, Moneda y Crédito. De la Monarquía Hispánica a la Integración Monetaria Europea*, Madrid, 4-7 de mayo de 1999. Publicado en el libro: *Dinero, Moneda y Crédito en la Monarquía Hispánica*, editado por Antonio M. Bernal, Madrid: Ediciones ICO; Marcial Pons, 2000.

"Los libros de cuentas y la organización contable en el gobierno de la Real Hacienda castellana (siglos XVI y XVII)". Ponencia presentada en la Sesión C-9: *El gobierno de la economía en el Imperio Español. Información estadística, política económica y fiscalidad*, del 12th *International Economic History Congress*, celebrada en Nápoles, marzo 1998-Sevilla, junio de 1999. Publicada en el volumen del mismo título que la Sesión, editado por Antonio M. Bernal, Luigi De Rosa y Francesco D'Esposito, Sevilla-Napoli: Istituto Italiano per gli Studi Filosofici; Fundación El Monte, 2000.

"Prologue" del libro de David A.R. Forrester: *An Invitation to Accounting History*, Glasgow: Strathclyde Convergencies, 1999. Una versión electrónica puede encontrarse en: <http://accfinweb.account.strath.ac.uk/df/contents.html>.

"La contabilidad como instrumento de control y de política monetaria en la monarquía hispana". Conferencia inaugural de la *XXVI Semana de Estudios Medievales: Moneda y Monedas en la Europa Medieval (siglos XII-XV)*, Estella-Lizarra, 19-23 de julio de 1999, publicada en las Actas de la Semana, Pamplona, 2000.

"Accounting as an Instrument of Monetary Policy and Control in the Spanish Royal Exchequer in the 16th Century". Ponencia presentada en el *Academy of Accounting Historians Research Conference*, Toronto, November 18-20, 1999.

"Some news on organizational, operational and accounting aspects of the public banks of Naples in the middle of the 17th century". Conferencia plenaria en el *2nd Workshop Management and Accounting in Historical Perspective*, organizado por el European Institute for Advanced Studies in Management (EIASM), Bruselas, y celebrado en Sevilla los días 13-14 de diciembre de 1999. Un resumen de la versión española ha sido publicada en la *Festschrift* dedicada al Prof. Valentín Vázquez de Prada, Profesor de Historia Económica en la Universidad de Navarra, Pamplona, 2000.

"Evolución del profesional de la contabilidad", en *Partida Doble*, julio de 2000. Una versión en italiano, bajo el título "Evoluzione della professione contabile in Spagna" está publicada en: *Cultura Aziendale e Professionale tra passato e futuro. Atti del VII Convegno Nazionale. Società Italiana di Storia della Ragioneria, Bari, 5-6 Dicembre 2003*, 1^o Tomo, Roma, 2005.

"I banchi pubblici napoletani nel contesto della Banca Pubblica della Corona d'Aragona". Ponencia presentada en el *Convegno Internazionale su I banchi pubblici napoletani nella cultura e nella società del loro tempo (1540-1650). Il Banco dei Poveri nel IV Centenario della sua nascita*, celebrado en Nápoles los días 4-5 de diciembre de 2000. Publicado en el libro editado por Luigi de Rosa: *Gli inizi della circolazione della cartamoneta e i banchi pubblici napoletani*, Napoli: Istituto Banco di Napoli Fondazione, 2002.

"Objetividad y uso de teorías sociológicas en la investigación histórico-contable", en *Partida Doble*, abril de 2001. Una versión italiana bajo el título "Oggettività e Uso di Teorie Sociologiche nella Ricerca Storica Contabile" ha sido presentada en el *VI Convegno Nazionale della Società Italiana di Storia della Ragioneria*, Caserta, 4-5 de octubre de 2001. Publicada en las *Actas del Congreso*.

"Prólogo" del libro de Mercedes Calvo Cruz: *La contabilidad de espolios y vacantes*, Las Palmas de Gran Canaria: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 2001.

"La historia de la contabilidad", en *Revista de Libros*, núm. 67-68, julio-agosto, 2002.

"Prólogo" del libro de Francisco Mayordomo García-Chicote: *La Taula de Canvis. Aportación a la historia de la contabilidad valenciana (siglos XIII-XVII)*, Valencia: Universitat de València, 2002.

Gestión experta y control contable en los Reinos de España (1556). Comunicación presentada en la II Jornada de História da Contabilidade, organizada por el Centro de Estudos de História da Contabilidade de APOTEC, Lisboa, 2 de marzo de 2002. Publicada en las *Actas de la Jornada*.

Guerra, Contabilidad y Finanzas Reales. Movimientos Internacionales de Fondos a través de la Factoría General de los Reinos de España (1556-1557). Comunicación presentada en el X Encuentro de Profesores Universitarios de Contabilidad, Santiago de Compostela, 30 y 31 de mayo, 1 de junio de 2002.

"Objeto y destinatarios de la información contable", en *Revista AECA*, núm. 60, septiembre 2002, número especial dedicado al X Encuentro AECA.

"Guerra, Gestión experta y Contabilidad en la Real Hacienda. Movimientos Internacionales de Fondos a través de la Factoría General de los Reinos de España (1556-1557)". Contribución al libro en homenaje a Mario Pifarré: *De Computis et Scripturis*, editado por la Real Academia de Ciencias Económicas y Financieras, Barcelona, 2003.

"Accounting publications and research in Spain: first half of the 20th century" (en colaboración con Daniel Carrasco Díaz y Richard Mattessich). Comunicación presentada en el 26 Annual Congress of the European Accounting Association, Sevilla, 2-4 de abril de 2003. Una versión abreviada de este trabajo ha sido publicada en *Review of Accounting and Finance*, Volume 3, Number 3, 2004.

"En torno al nacimiento en España del concepto de la Contabilidad como ciencia (1800-1950)". Ponencia presentada en la III Jornada de Teoría de la Contabilidad, ASEPUC, organizada por la Universidad Autónoma de Madrid, 9 de junio de 2003. Publicada en las *Actas de la Jornada*, Madrid, Centro de Estudios Financieros, Madrid, 2003. Una versión en inglés de este trabajo ha sido presentado en la 3rd Accounting History

International Conference celebrada en Siena, los días 17 a 19 de septiembre de 2003, bajo el título: “Accounting as a science: the origins of the concept in Spain (1800-1950)”

El Tratado de las Cuentas y las Escrituras. Ponencia presentada en el Curso de Verano “Pacioli y el Renacimiento”, celebrado en la Residencia “La Cristalera” de la Universidad Autónoma de Madrid bajo la organización conjunta de dicha Universidad y de la Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA, 11 a 13 de septiembre de 2003.

Bonifacio González Ladrón de Guevara: un innovador heterodoxo en la contabilidad española del siglo XIX. Comunicación presentada en el XII Congreso AECA, Cádiz, 29 y 30 de septiembre, 1 de octubre de 2003. Una versión ampliada está publicada en Universidad de Sevilla. Universidad de Valladolid: La contabilidad como magisterio: Homenaje al profesor Rafael Ramos Cerveró, Sevilla – Valladolid, 2005.

“El pensamiento contable español del siglo XIX y comienzos del XX”, en el número especial de la *Revista AECA* dedicado al XII Congreso, septiembre 2003..

“Situación actual de la historia de la contabilidad”. Conferencia pronunciada en la IV Conferencia Internacional de Ciencias Empresariales, celebrada en Santa Clara, Cuba, los días 20-21 de octubre de 2004, bajo la organización de la Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas, con la colaboración de la Universidad de Magdeburgo, Alemania. En trámite de publicación por la Universidad de Magdeburgo.

“Instrumentos de gobernación del Imperio español (s. XV a XVII): las Contadurías de Libros de La Contaduría Mayor de Hacienda y la contabilidad por partida doble como alternativa fracasada de la contabilidad tradicional de Cargo y Data”, en *Doctor Mario Pifarré Riera: la ciencia de la contabilidad*, Barcelona: Universitat de Barcelona, 2005. Una versión en inglés, bajo el título: “Governance tools of the Spanish Empire between the 15th and the 17th centuries: Accounting Offices of the Central Accounting and Control Board of the Royal Exchequer and double entry accounting as a failed alternative to traditional Charge and Discharge method”, está publicada en: *Proceedings of the International Workshop on Accounting History in Italy, Pisa, Italy, 27-28 January 2005*, Roma, 2005.

“Prólogo” al libro de Dolores Rivero Fernández, Elena Gallego Rodríguez, Asunción Ramos Stolle y Jorge Tua Pereda: *Economía y contabilidad monástica en la transición del Antiguo al Nuevo Régimen. El Monasterio de Santa María la Real de Oseira*, Ourense, Deputación Provincial, 2005.

“Cervantes como comisionado y recaudador al servicio de la Real Hacienda”. Conferencia pronunciada en el V Encuentro de Trabajo de Historia de la Contabilidad: “Cervantes y la Real Hacienda”, organizado los días 20-22 de abril de 2005 en Toledo por la Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA y la Universidad de Castilla-La Mancha. Publicado en Tribunal de Cuentas: *Cervantes y el Tribunal de Cuentas*, Madrid: Imprenta Nacional del Boletín Oficial del Estado, 2005.

“Reflexiones sobre la naturaleza y los orígenes de la contabilidad por partida doble”, en *Pecunia*, Universidad de León, núm. 1, 2005.

“La historia de la contabilidad: una disciplina en auge”, en *Revista Internacional Legis de Contabilidad & Auditoría*, núm. 25, enero-marzo 2006, pp.191-213.

“Un lustro de investigación histórico-contable en España”, en *Revista de Contabilidad*, Vol. 8, nº 15, enero-junio 2005 (publicado en 2006).

“La contabilidad y la numeración arábica”, en *Revista AECA*, número especial XII Encuentro AECA, Córdoba, 28-29 septiembre 2006, págs. 43-48.

“Pensamiento contable español en tiempos de olvido (1601-1737)”. Comunicación presentada en el *XI Encuentro ASEPUC. XV Aniversario de la Asociación Española de Profesores Universitarios de Contabilidad*, celebrado en Burgos los días 31 de mayo a 2 de junio de 2006. Pendiente de publicación en la revista *Cuadernos de Contabilidad*, editada por la Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, 2006.

“Preliminares del pensamiento contable en España, (siglos XIII-XVI)”, en trámite de impresión en la revista *Medievalia*, 2006.

“La contabilidad por cargo y data y sus textos en el panorama contable español de los siglos XVI y XVII”, en *Doctor Luis Pérez Pardo. El geógrafo*, Col.lecció Homenatges, 27, Barcelona: Universitat de Barcelona, 2007.

Traducciones

Del alemán

Alfred Müller-Armack: *Economía dirigida y economía de mercado*, Sociedad de Estudios y Publicaciones, Madrid, 1963.

Marcell Schweitzer: "Ambivalencia de la teoría contable entre "shareholder value" y "stakeholder value". Conferencia de Clausura del *III Encuentro de Trabajo sobre Historia de la Contabilidad: Orare et Rationem Reddere. La historia de la contabilidad en el milenario del monasterio benedictino de Santo Domingo de Silos*, Santo Domingo de Silos, 28, 29 y 30 de junio de 2001.

Del francés

Ernest Stevelinck: "Luca Pacioli y Piero de la Francesca", en *Técnica Contable*, año XXXVII, 1985, núm. 436.

Ernest Stevelinck: "El Libro Mayor de Giacomo Badoer, mercader veneciano (1436-1440)", en *Técnica Contable*, año XXXVIII, 1986, núm. 448.

Pierre Jouanique: "La regla 'quien recibe, debe', una herencia de antigua raigambre en la Contabilidad moderna", en *Técnica Contable*, año XXXIX, 1987, núm. 461.

Pierre Jouanique: "Más sobre Francisco Muñoz Escobar", en *Técnica Contable*, año XLIII, 1991, núm. 510.

Pierre Jouanique: "Benedetto Cotrugli reencontrado", en *Técnica Contable*, año XLVI, núm. 543, marzo de 1994.

Pierre Jouanique: "El proceso de cierre de cuentas en la Summa de Arithmetica". en Comisión de Estudio de Historia de la Contabilidad de AECA: *Quinto Centenario de la Obra de Luca Pacioli "De las Cuentas y las Escrituras" 1494-1994*, Estudios de Historia de la Contabilidad, Madrid, 1994. Originalmente constituyó la Lección Inaugural de la *Jornada Conmemorativa del Quinto Centenario de la obra de Luca Pacioli "De las Cuentas y las Escrituras" (1494-1994)*, Alcalá de Henares, 21 de abril de 1994.

Pierre Jouanique: "Propuesta de elaboración de una historia general de la contabilidad". Lección inaugural del *Encuentro de Trabajo: En Torno a la Elaboración de una Historia de la Contabilidad en España*, Miraflores de la Sierra (Madrid), 24-26 de septiembre de 1992 y publicada en el volumen conjunto recogiendo las ponencias presentadas en el referido Encuentro, Madrid, Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA, 1996.

Yannick Lemarchand: "Los registros contables de los templarios, banqueros de reyes". Conferencia Inaugural del *III Encuentro de Trabajo sobre Historia de la Contabilidad: Orare et Rationem Reddere. La historia de la contabilidad en el milenario del monasterio benedictino de Santo Domingo de Silos*, Santo Domingo de Silos, 28, 29 y 30 de junio de 2001.

Del inglés

Basil S. Yamey: "Algunos Mayores ingleses de partida doble de los siglos XVII y XVIII", en *Técnica Contable*, año XLII, 1990, núm. 504.

Basil S. Yamey: "Historia de la contabilidad: un inventario". Lección inaugural del *Encuentro de Trabajo: En Torno a la Elaboración de una Historia de la Contabilidad en España*, Miraflores de la Sierra (Madrid), 24-26 de septiembre de 1992, y publicada en el volumen conjunto recogiendo las ponencias presentadas en el referido Encuentro, Madrid, Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA, 1996.

David A.R. Forrester: "Historia revisada de los Congresos Internacionales de Contabilidad". Trabajo presentado en el *Encuentro de Trabajo: En Torno a la Elaboración de una Historia de la Contabilidad en España*, Miraflores de la Sierra (Madrid), 24-26 de septiembre de 1992, y publicado en el volumen conjunto recogiendo las ponencias presentadas en el referido Encuentro, Madrid, Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA, 1996. También está publicado en *Revista Española de Financiación y Contabilidad*, vol. 21, núm. 72, julio-septiembre de 1992.

Basil S. Yamey: "Influencia de Pacioli en la contabilidad durante el siglo XVI. El papel del Tratado *De Scripturis* en la propagación de la contabilidad por partida doble". Ponencia presentada en el Curso de Verano "Pacioli y el Renacimiento", Miraflores de la Sierra, Madrid, 11 a 13 de septiembre de 2003.

Del italiano

Luca Pacioli: *De las Cuentas y las Escrituras. Título Noveno, Tratado XI, de su Summa de Arithmetica, Geometria, Proportioni et Proportionalita, Venecia, 1494. Estudio introductorio, edición y traducción por Esteban Hernández Esteve, con una reproducción fotográfica del original*, Madrid, AECA, 1994).

Carlo Antinori: "Luca Pacioli en la historia de la contabilidad (En el 5º Centenario de la publicación de la Summa)". Lección Inaugural del *VI Encuentro de Profesores Universitarios de Contabilidad*, Madrid, 26-28 de mayo de 1994.

Carlo Antinori: El campo de estudio de la historia de la contabilidad y su evolución en el tiempo. Conferencia Inaugural del *II Encuentro de Trabajo La Historia de la Contabilidad en España: Dos Formas de Entender la Historia de la Contabilidad*, Colegio Mayor Maese Rodrigo, Mairena del Aljarafe, Sevilla, 24, 25 y 26 de septiembre de 1998. Pendiente de publicación.

Amedeo Lepore: "Contabilidad y libros de cuentas de una empresa gaditana: González de la Sierra (1730-1870)". Ponencia presentada en el *III Encuentro de Trabajo sobre Historia de la Contabilidad: Orare et Rationem Reddere. La historia de la contabilidad en el milenario del monasterio benedictino de Santo Domingo de Silos*, Santo Domingo de Silos, 28, 29 y 30 de junio de 2001.

Luigi De Rosa: "La documentación contable y los libros de cuentas de los bancos públicos de Nápoles (siglos XVI a XIX)". Conferencia pronunciada en el *XI Congreso AECA*, Madrid, 26-28 de septiembre de 2001.

Carlo Antinori: "Orígenes de la partida doble". Comunicación presentada en el *XI Congreso AECA*, Madrid, 26-28 de septiembre de 2001.

Carlo Antinori: "Prácticas contables italianas antes de Pacioli". Ponencia presentada en el Curso de Verano "Pacioli y el Renacimiento", Miraflores de la Sierra, Madrid, 11 a 13 de septiembre de 2003.

Carlo Antinori: "Contabilidades públicas estatales en Italia a fines del Medioevo y comienzos de la Edad Moderna", en *V Encuentro de Trabajo de Historia de la Contabilidad: "Cervantes y la Real Hacienda"*, organizado los días 20-22 de abril de 2005 en Toledo por la Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA y la Universidad de Castilla-La Mancha.

Giuseppe Galassi: "Entidades económicas: Gobierno, ética y control. Un análisis históricoconceptual", en *V Encuentro de Trabajo de Historia de la Contabilidad: "Cervantes y la Real Hacienda"*, organizado los días 20-22 de abril de 2005 en Toledo por la Comisión de Historia de la Contabilidad de AECA y la Universidad de Castilla-La Mancha.

Del portugués

Manuel Benavente Rodrigues: "Cédula del 22 de diciembre de 1761 sobre la liquidación de la Casa de las Cuentas y la creación del Real Erario". Trabajo presentado en el *IX Congreso AECA*, celebrado en Salamanca los días 25, 26 y 27 de septiembre de 1997 y publicado en las *Actas del Congreso*.

Antonio C. Pires Caiado: "Aspectos del sistema de control interno en las Finanzas Públicas de Portugal (1761-1832)". Trabajo presentado en el *IX Congreso AECA*, celebrado en Salamanca los días 25, 26 y 27 de septiembre de 1997 y publicado en las *Actas del Congreso*.

Manuel Benavente Rodrigues: "Orígenes de la contabilidad pública en Portugal (Breve resumen)". Comunicación presentada en el *III Encuentro de Trabajo sobre Historia de la Contabilidad: Orare et Rationem Reddere. La historia de la contabilidad en el milenario del monasterio benedictino de Santo Domingo de Silos*, Santo Domingo de Silos, 28, 29 y 30 de junio de 2001.